



この病院は初めてですか。

イト バ アン ウナン パグプンタ モ デイト サ オスピタル  
Ito ba ang unang pagpunta mo dito sa ospital ?

この問診表に必要なことを記入して下さい。

サグティン アン マガ スムスノツ (ト) ナ カタヌガン サ パペル ナ イト  
Sagutin ang mga sumusunod na katanungan sa papel na ito.



初診の受付は ( ) 番カウンターです。

パラ サ ウナン (グ) コンサルタシジョン プムンタ サ カウンターナンバー  
Para sa unang konsultasyon, pumunta sa Counter No. ( ).

再診の受付は ( ) 番カウンターです。

パラ サ マガ ススノツ (ド) ナ コンサルタシジョン プムンタ サ カウンター ナンバー  
Para sa mga susunod na konsultasyon, pumunta sa Counter No. ( ).

健康保険証をお持ちですか。

マイローン カバン (グ) ヘルス インシュランス カード  
Mayroon ka bang "health insurance card" ?

何科にかかりたいですか。

サアン モ イビッグ マ (グ) パティ (ン) ギンオイビッグプムンタ  
Saan mo ibig magpatingin o ibig pumunta ?

保険証をお持ちでないと自費診療になります。

クン ワラ カン ヘルス インシュランス カード イカウ アン マグババヤツ (ド) ナン ラハツ (ト) ナン ガスト  
ス サ パグパパガモツ (ト)  
Kung wala kang "health insurance card", ikaw ang magbabayad ng lahat ng gastos sa pagpapagamot.

診察券を ( ) 科のボックスに入れて下さい。

イラガイ モ アン イオン コンサルテーション カード サ カオン ナン パンカツ オ セクション  
Ilagay mo ang iyong "consultation card" sa kahon ng pangkat o ( ) section.

外来診療は、( )時( )分から、( )時までです。

ティナタンガツ (ブ) アン マガ アウト ペイシエンツ ムラ ハンガン  
Tinatanggap ang mga "out-patients" mula ( ) hanggang ( ).



熱を計りますのでこの体温計を脇の下にはさんで下さい。

ククニン コ アン テンペラトウラ モ カヤ イイピット(ト) モ イトン テルモミテル サ キリキリ モ  
Kukunin ko ang temperatura mo kaya iipit mo itong termometer sa kili-kili mo.

妊娠していますか。

イカウ バ アイ ナグダダラン タオ  
Ikaw ba ay nagdadalang-tao?

お名前が呼ばれるまで、ここで待っていて下さい。

マグヒンタイ カ ムナ デイト ハンガン タワギン カ  
Maghintay ka muna dito hanggang tawagin ka.

名前を呼ばれたら ( ) 番の部屋に入ってください。

パグ ティナワグ カ プムンタ カ サ ルーム  
Pag tinawag ka, pumunta ka sa Room( ).

我慢できますか。

カヤ モ バン ティイスイン  
Kaya mo bang tiisin?

今、混んでいますので、ここで( ) 分ぐらい待っていて下さい。

マラミン パシエンテ (ン)ガヨン カヤ マグヒンタイ カ ムナ デイト ナン マガ ( ) ミヌト  
Maraming pasyente ngayon kaya maghintay ka muna dito nang mga ( ) minuto.

待っている間に、気分が悪くなったらすぐ申し出て下さい。

クン ハバン ナグヒンタイ スママ アン パキラムダム モ、 サビヒン モ ラン アガット(ド)  
Kung habang naghihintay, sumama ang pakiramdam, mo sabihin mo lang agad.





シャツを上げて胸を出して下さい。

イタアス モ アン イヨン パンイタアス アツ(ト) イパキタ モ アン ディブディブ モ  
Itaas mo ang iyong pang-itaas at ipakita mo ang dibdib mo.

服を脱いで、上半身裸になって下さい。

フバリン モ アン イヨン ダミツ(ト) ムラ バイワン パタアス  
Hubarin mo ang iyong damit mula baywang pataas.

ベルトをゆるめて、おなかを出して下さい。

ルワガン モ アン イヨン シントウロン アツ(ト) イパキタ モ アン チャン モ  
Luwagan mo ang iyong sinturon at ipakita mo ang tiyan mo.

ベッドに横になって下さい。

フミガ カ サ カマ  
Humiga ka sa kama.

後ろを向いて下さい。

トゥマリコツ (ド) カ  
Tumalikod ka.

ベッドに仰向けになって下さい。

マヒガ カ サ カマ ナン ナカタアス アン ウロ  
Mahiga ka sa kama nang nakataas ang ulo.

ベッドにうつ伏せになって下さい。

ドゥマパ カ サ カマ  
Dumapa ka sa kama.

ゆっくりと呼吸をして下さい。

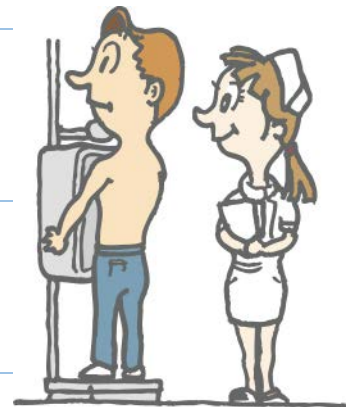
フミ(ン)ガ ナン ダハンダハン  
Huminga nang dahan-dahan.

終わりました。服を着てください。

タポス ナ イスオット モ ナ アン イヨン(グ) ダミツ  
Tapos na. Isuot mo na ang iyong damit.

精密検査をしますので、( ) 番窓口に行ってください。

パラ サ ヒギツ(ト) ナ マススィン パグススリ プムンタ サ ウィンドウ ナンバー  
Para sa higit na masusing pagsusuri, pumunta sa Window No. ( ).





尿と血液の検査をしますので、( ) 番窓口に行ってください。

パラ サ パグススリ ナン イヒ アツ(ト) ドウゴ プムンタ サ ウインドウ ナンバー

Para sa pagsusuri ng ihi at dugo, pumunta sa Window No. ( ).

レントゲンを撮りますので、( ) 番窓口に行ってください。

パラ サ パグクハ ナン エクスレイ プムンタ サ ウインドウ ナンバー

Para sa pagkuha ng X-ray, pumunta sa Window No. ( ).

心電図を撮りますので、( ) 番窓口に行ってください。

パラ サ エレクトカーディオグラム プムンタ サ ウインドウ ナンバー

Para sa electrocardiogram, pumunta sa Window No. ( ).

仕事をせず、ゆっくりと休んで下さい。

ワグ カ ムナン(グ) マグトラバホ アツ(ト) マグパヒ(ン)ガ カ ナン マブティ

Huwag ka munang magtrabaho at magpahinga ka nang mabuti.

バランスの取れた食事をして下さい。

クマイン カ ナン パグカイン(グ) バランセ

Kumain ka ng pagkaing balanse.

無理はしないで下さい。

ワグ モン(グ) ピリティン アン カタワン モ

Huwag mong pilitin ang katawan mo.

風呂やシャワーは控えて下さい。

ワグ カ ムナン(グ) マリゴ オ マグシャワー

Huwag ka munang maligo o mag-shower.

過激な運動は避けて下さい。

イワサン アン ラビス ナ エヘルシシヨ

Iwasan ang labis na ehersisyo.

1週間後にまた診察を受けて下さい。

ブマリク カ ウリ パグカラアン ナン イサン リンゴ

Bumalik ka uli pagkaraan ng isang linggo.

検査の結果は( ) 日後に出ます。

ララバス アン レスルタ ナン パグススリ パグカラアン ナン アラウ

Lalabas ang resulta ng pagsusuri pagkaraan ng ( ) araw.





家で静かに寝ていて下さい。

フミガ カ ラン サ バハイ アッ (ト) マグパヒ (ン) ガ  
Humiga ka lang sa bahay at magpahinga.

このカルテを( )番窓口に出して下さい。

イビガイ モ イトン メディカル レポート サ ウインドウ ナンバー  
Ibigay mo itong medical report sa Window No. ( ).

薬局で薬をもらって帰って下さい。

バゴ カ ウムイ クニン モ アン ガモツ (ト) サ ボティカ イ (ン) ガツ (ト)  
Bago ka umuwi, kunin mo ang gamot sa botika. Ingat.

お大事に。

マグパガリン ナン マブティ  
Magpagaling nang mabuti.

会計は ( ) 番窓口です。

アン バヤラン アイ ウインドウ ナンバー  
Ang bayaran ay Window No. ( ).

1週間に2、3回通院して下さい。

プムンタ カ デイト サ オスピタル ナン ダラワ オ タترون (グ) ベセス サ イサン (グ) リンゴ  
Pumunta ka dito sa ospital nang dalawa o tatlong beses sa isang linggo.





診察料と（ ）日分の薬代で、（ ）円になります。

アン バヤツ(ド)パラ サ コンサルタシヨン アツ(ト)ガモツ(ト)パラ サ アラウ アイ イエン

Ang bayad para sa konsultasyon at gamot para sa ( )araw ay( ) yen.

この処方箋を、薬局に出して下さい。

ダリン モ イトン レセタ サ ボティカ

Dalhin mo itong reseta sa botika.

今日は薬が出ませんので、これでお帰りになって結構です。

ワラ カン カイラ(ン)ガン ガモツ(ト)(ン)ガヨンカヤ プエデ カ ナン ウムウイ

Wala kang kailangang gamot ngayon, kaya puwede ka nang umuwi.





飲み薬は、カプセルと錠剤の（ ）種類です。

クラセ ナン カプスル アツ(ト) タブレータアン イイヌミン モン ガモツ(ト)  
( ) klase ng kapsul at tableta ang iinumang gamot.



痛むとき、この錠剤を（ ）個、飲んでください。

カパグ ナカラムダム カ ナン サキツ(ト) ウミノム カ ナン タブレータ ニト  
Kapag nakaramdam ka ng sakit, uminom ka ng ( ) tableta nito.

痒いとき、この錠剤を（ ）個、飲んでください。

カパグ ナカラムダム カ ナン カティ ウミノム カ ナン タブレータ ニト  
Kapag nakaramdam ka ng kati, uminom ka ng ( ) tableta nito.

胸が苦しいとき、この錠剤を（ ）個、飲んでください。

カパグ ナカラムダム カ ナン パニニキツ(ブ) ナン ディブディブ ウミノム カ ナン タブレータ ニ  
Kapag nakaramdam ka ng paninikip ng dibdib, uminom ka ng ( ) tableta nito.

眠れないとき、この錠剤を（ ）個、飲んでください。

カパグ ヒンディ カ マカトゥログ ウミノム カ ナン タブレータ ニト  
Kapag hindi ka makatulong uminom ka ng ( ) tableta nito.

熱が 38.5℃以上あるとき、この錠剤を（ ）個、飲んでください。

カパグ マイ ラグナツ(ト) カン ヒギツ(ト) サ サーティ エイト ポイント ファイブ ウミノム カ ナン タブレータ ニト  
Kapag may lagnat kang higit sa 38.5, uminom ka ng ( ) tableta nito.

薬は、冷蔵庫で保管してください。

イラガイ アン ガモツ(ト) ナ イト サ レプリジェレイトル  
Ilagay ang gamot na ito sa reprimerytor.

( ) 日分の薬です。

パラ サ アラウ アン ガモツ(ト) ナ イト  
Para sa ( ) araw ang gamot na ito.

熱いお湯で溶かして飲んでください。

トウナウィン イト サ マイニツ(ト) ナ トウビグ アツ(ト) イヌミン  
Tunawin ito sa mainit na tubig at inumin.

これは原液ですので、（ ）倍に薄めて使ってください。

プーロ アン ソルーション イト カヤ パラブナウィン ムナ ナン イサ サ ( ) ガモツ(ト) サ トウビグ  
Puro ang solusyong ito kaya palabnawin muna nang 1 : ( ) gamot sa tubig.



1 回、1 目盛りずつ飲んでください。

ウミノム ナン イサン グヒツ(ト) サ イサン ベセス

Uminom ng isang guhit sa isang beses.

1 日 3 回、食後（食前）に飲んでください。

イヌミン イト ナン タترون ベセス サ イサン アラウ パグカタポス (バゴ) クマイン

Inumin ito ng tatlong beses sa isang araw,pagkatapos(bago) kumain.

毎夕食後（ ）錠ずつ飲んでください。

ウミノム ナン タブレータ パグカタポス マグハプーナン

Uminom ng ( ) tableta pagkatapos maghapunan.

朝食と夕食後に（ ）錠ずつ飲んでください。

ウミノム ナン タブレータ パグカカイン ナン アルマサル アツ(ト) ハプーナン

Uminom ng ( ) tableta pagkakain ng almusal at hapunan.

寝る前に（ ）錠飲んでください。

ウミノム ナン タブレータ バゴ マトゥログ

Uminom ng ( ) tableta bago matulog.



（ ）時間おきに（ ）錠ずつ飲んでください。

ウミノム ナン タブレータ カダ オラス

Uminom ng ( ) tableta kada ( ) oras.

これは坐薬です。肛門から入れてください。

スポサイトリョ イト イパソク(ク) サ ブタス ナン プウェツ(ト)

Suppository ito. Ipasok sa butas ng puwit.

使用方法をよく読んでください。

バサヒン マプーティ アン ディレクション ナン パグガミツ(ト)

Basahing mabuti ang direksyon ng paggamit.

胃に負担がかかることがありますので、胃薬も一緒に飲んでください。

パラ ヒンディ スマキツ(ト) アン チャン ウミノム ディン ナン ガモツ(ト)ナ パンコントラ サ サキツ(ト)  
ナン チャン

Para hindi sumakit ang tiyan, uminom din ng gamot na pangkontra sa sakit ng tiyan.

尿の色が変わりますが、心配ありません。

マグババゴ アン クライ ナン イヒ ペロ ヒンディ カイラ(ン)ガン マガララ

Magbabago ang kulay ng ihi pero hindi kailangang mag-alala.





便の色が変わりますが、心配ありません。

マグババゴ アン クライ ナン ドゥミ ペロ ヒンディ カイラ(ン)ガン マガララ

Magbabago ang kulay ng dumi pero hindi kailangang mag-alala.

眠くなりますので、車の運転や危険な作業は避けてください。

ナカカアントック(ク) イト カヤ イワサン アン パグママネホ アツ(ト) パ(グ)ガワ ナン デリカドン トラバ  
ホ マタポス イトン イヌミン

Nakakaantok ito kaya iwasan ang pagmamaneho at paggawa ng delikadong trabaho matapos itong inumin.

この軟膏は、痛むところに塗ってください。

イパヒッド(ド)アン オイントメント ナ イト サ マサキッド(ト) ナ バハギ ナン イヨン カタワン

Ipahid ang "ointment" na ito sa masakit na bahagi ng iyong katawan.

それでは、お大事に。

ハンガン デイト ナ ラン マギ(ン)ガット(ト) カ

Hanggang dito na lang, mag-ingat ka.

当病院は、院外処方箋を発行しています。

サ オスピタル ナ イト ナグビビガイ カミ ナン レセタ パラ サ イバン ボティカ

Sa ospital na ito, nagbibigay kami ng reseta para sa ibang botika.

この処方箋をもって、調剤薬局に行ってください。

プムンタ カ サ ボティカン ダラ アン レセタン イト

Pumunta ka sa botikang dala ang resetang ito.





おはようございます。昨夜はよく眠れましたか。

マガندان ウマガ ナカトゥログ カ バ ナン マブーティ カガビ  
Magandang umaga, nakatulog ka ba nang mabuti kagabi?

朝食は食べられましたか。

ナグアルムサル カ バ  
Nag-almusal ka ba?

昨日の排尿と排便の回数を教えてください。

イラン ベセス カ ウミヒ アツ(ト) ドウムミ カハポン  
Ilang beses ka umihi at dumumi kahapon?

血圧、体温、脈拍を計ります。

ククニン ナティン アン プレシヨン テンペラトゥラ アツ(ト) プルソ モ  
Kukunin natin ang presyon, temperatura at pulso mo.

何かあったら、ナースコールで呼んでください。

マグナースコール カ ナ ラン クン マイ カイラ(ン)ガン カ  
Mag- nurse call ka na lang kung may kailangan ka.

どこか痛みますか。

マイ マサキツ(ト) バ サ イヨ  
May masakit ba sa iyo?

苦しいことがありますか。

マイ パニニキツ(ブ) カ バン ナララムダマン  
May paninikip ka bang nararamdaman?

何か心配ごとがありますか。

マイ ピヌプロブレマ オ イナアララ カ バ  
May pinuprublema o inaalala ka ba?

多少痛みますが我慢してください

メジョ マサキツ(ト) イト ペロ ティイスイン モ ラン ハ  
Medyo masakit ito pero tiisin mo lang, ha.

腕を出してください。

イラバス モ アン ブラソ モ  
Ilabas mo ang braso mo.





お休みなさい。

グッド ナイト

Good night.

この薬を飲んでください。

イヌミン モ アン ガモツ(ト) ナ イト

Inumin mo ang gamot na ito.

先生を呼びますから待ってください。

サンダリ ラン タタワギン コ アン ドクトル

Sandali lang. Tatawagin ko ang doktor.





# 人体の名称

### 頭部

ウーロ  
Ulo

### 顔

ムクハ  
Mukha

### 目

マタ  
Mata

### 鼻

イロング  
Ilong

### 口

ビビギ  
Bibig

### 肩部

バリーカット  
Balikat

### 耳

タインガ  
Tainga

### 上腕

ビシッ  
Bisig

### 胸部

ディブディブ  
Dibdib

### 上肢

アッパー リムズ  
Upper Limbs

### 前腕

ブラーソ  
Braso

### 腹部

ティヤン シクムーラ  
Tiyán,Sikmura

### 手指

ダリーリ  
Daliri

### 背部

リコッド  
Likod

### 臀部

プウィット  
Puwit

### 腰部

バイワン  
Baywang

### 足背

ブホン ウンポクナン パア  
Bubong,Umpokng Paa

### 太腿

ヒータ  
Hita

### 足趾

ダリーリ ナンペア  
Daliring Paa

### 下腿

ピンティ  
Binti

### 下肢

ロウワー リムズ  
Lower Limbs

### 踵

サコン  
Sakong

### 足部

パア  
Paa



# チェックリスト

どんな症状で来院されましたか？ 該当する項目に印をつけてください。

パキット(ト) カ ディナラ デイト サ オスピタル ラギャン ナン チェック アン マ(ン)ガ スイントマン ナララムダマン モ  
Bakit ka dinala dito sa ospital? Lagyan ng check ang mga sintomang nararamdaman mo.

熱がある

ラグナット  
lagnat

痛みがある

サキット(ト) サ カタワン  
sakit sa katawan

吐き気

ナドウドゥワル  
naduduwal

下痢をしている

ナグタタエ  
nagtatae

体がだるい

ナンララムボット  
nanlalambot

食欲がない

ワラン ガナン クマイン  
walang ganang kumain

咳が辛い

ナヒヒラパン ウムボ  
nahihirapang umubo

鼻水が止まらない

ワラン ティギル ナ スイポン ウホグ  
walang tigil na sipon (uhog)

悪心がする

マサマ アン パキラムダム  
masama ang pakiramdam

便秘をしている

ナヒヒラパン マドゥミ  
nahihirapang madumi

胸が苦しい

ナニニキップ(ブ) アン ディブディブ  
naninikip ang dibdib

息切れ

マダリン ヒ(ン)ガリン  
madaling hingalin

動悸がする

パルピタシオン マビリス ナ  
パグティボック(ク) ナン プーソ  
palpitasyon  
(mabilis na pagtibok ng puso)

喘息の発作

アスマ オ ヒーカ  
asthma o hika

大変喉が渴く

パラン ウハウ ナ ウハウ  
parang uhaw na uhaw

痒み

ナ(ン)ガ(ン)ガティ  
nangangati

目眩

ナヒヒロ  
nahihilo

不眠

ヒンディ マカトゥロッグ  
hindi makatulong

発疹が出る

マイ マ(ン)ガ パンタルパンタル  
may mga pantal-pantal

目の病気

ディペレンシャ サ マタ  
diperensya sa mata

鼻の病気

サキット サ イロング  
sakit sa ilong

耳の病気

サキット サ タインガ  
sakit sa tainga

泌尿器の病気

サキット(ト) サ ユリナリ オルガン パ(グ)イヒ  
sakit sa urinary organ (pag-ih)

婦人科の病気

サキット(ト) ナ ペクリャル サ カババihan  
sakit na pekulyar sa kababaihan

精神的な悩み

スイコロヒカル ナ プロブレマ  
sikolohikal na problema





# 数の数え方

1 イサ isa	2 ダラワ dalawa	3 タトロ tatlo	4 アパト apat
5 リマ lima	6 アニム anim	7 ピト pito	8 ワロ walo
9 シャム siyam	10 サンブ sampu	11 ラビング イサ labing-isa	12 ラビンダラワ labindalawa
13 ラビントロ labintatlo	14 ラビング アパト labing-apat	15 ラビンリマ labinlima	16 ラビング アニム labing-anim
17 ラビンピト labimpito	18 ラビングワロ labingwalo	19 ラビングシャム labingsiyam	20 ダラワムプ dalawampu
30 タトルムプ tatlumpu	40 アパトナブ apatnapu	50 リマムプ limampu	60 アニムナブ animnapu
70 ピツムプ pitumpu	80 ワルムプ walumpu	90 シャムナブ siyamnapu	100 イサング ダアン isang daan
1錠 イサング タブレタ isang tableta	2錠 ダラワング タブレタ dalawang tableta	3錠 タトロング タブレタ tatlong tableta	4錠 アパト ナ タブレタ apat na tableta
5錠 リマング タブレタ limang tableta	1回 イサング ベセス isang beses	2回 ダラワング ベセス dalawang beses	
3回 タトロング ベセス tatlong beses	4回 アパト ナ ベセス apat na beses	5回 リマング ベセス limang beses	



# 例 文

この薬は 8 時間おきに 1 日 3 回 3 錠ずつ飲んでください。

イヌミン モ アン ガモツ(ト) ナ イト カダ ワロング オラス タトロング ベセス イサン アラウ タト  
ロング タブレータ

Inumin mo ang gamot na ito kada walong oras, tatlong beses, isang araw,tatlong tableta.

30 分ぐらい待ってください。

マグヒンタイ カ ナン マンガ タトルンブン ミヌト

Maghintay ka nang mga tatlumpung minuto.

8 時 30 分から受付が始まります。

ナグブブカス アン オスピタル ナン アラス オチョ イ メジャ

Nagbubukas ang ospital nang alas otso y medya.

3 時で外来は終わりです。

ハンガン アラス トレス ラン アン パグタンガツ(フ) ナン アウト ペイシエント

Hanggang alas tres (3) lang ang pagtanggap ng "out-patient".

この薬は 2 錠ずつ飲んでください。

ウミノム ナン ダラワ ニト

Uminom ng dalawa nito.





# 時間

<p><b>朝</b> サ ウマガ sa umaga</p>	<p><b>お昼</b> タンハーリ tanghali</p>	<p><b>夕方</b> タキプスイリム takipsilim</p>
<p><b>夜</b> ガビ gabi</p>	<p><b>深夜</b> ハティンガビ hatinggabi</p>	<p><b>早朝</b> マダリン アラウ madaling araw</p>
<p><b>午前</b> ウマガ umaga</p>	<p><b>午後</b> ハボン hapon</p>	<p><b>1分</b> イサン ミヌト isang minuto</p>
<p><b>2分</b> ダラワン ミヌト dalawang minuto</p>	<p><b>3分</b> タトロン ミヌト tatlong minuto</p>	<p><b>4分</b> アパト ナ ミヌト apat na minuto</p>
<p><b>5分</b> リマン ミヌト limang minuto</p>	<p><b>6分</b> アニム ナ ミヌト anim na minuto</p>	<p><b>7分</b> ピトン ミヌト pitong minuto</p>
<p><b>8分</b> ワロン ミヌト walong minuto</p>	<p><b>9分</b> シャム ナ ミヌト siyam na minuto</p>	<p><b>10分</b> サンブン ミヌト sampung minuto</p>
<p><b>15分</b> キンセ ミヌトス kinse minutos</p>	<p><b>20分</b> ベンテ ミヌトス beinte minutos</p>	<p><b>25分</b> ベンテ シングコ ミヌトス beinte singko minutos</p>
<p><b>30分</b> トレンタ ミヌトス trenta minutos</p>	<p><b>35分</b> トレンタイ シングコ ミヌトス trentay singko minutos</p>	<p><b>40分</b> クワレンタ ミヌトス kuwarenta minutos</p>
<p><b>45分</b> クワレンタイ シングコ ミヌトス kuwarentay singko minutos</p>	<p><b>50分</b> シングクエンタ ミヌトス singkuwenta minutos</p>	
<p><b>55分</b> シングクエンタイ シングコ ミヌトス singkuwentay singko minutos</p>	<p><b>60分</b> シセンタ ミヌトス sidenta minutos</p>	





# 時間

## 1 時間

イサン オラス  
isang oras

## 2 時間

ダラワング オラス  
dalawang oras

## 5 時間

リマング オラス  
limang oras

## 8 時間

ワロング オラス  
walong oras

## 8 時 30 分

アラス オチョ イ メチャ  
alas otso y medya

## 午後 1 時

アラ ウナ ナン ハーポン  
ala-una ng hapon

## 1 日おき

ツウング マカラワ  
tuwing makalawa

## 1 日 4 回

アパツ(ト) ナ ベセス サ イサン アラウ  
apat na beses sa isang araw

## 3 日分

スリー デイズ ウァース  
three days' worth

## 1 週間後

パグカタポス ナング イサング リンゴ  
pagkatapos ng isang linggo

## 1 時間 15 分

イサング オラス アト キンセ ミヌトス  
isang oras at kinse minutos

## 3 時間

タトロング オラス  
tatlong oras

## 6 時間

アニム ナ オラス  
anim na oras

## 午前 8 時

アラス オチョ ナング ウマガ  
alas otso ng umaga

## 8 時 45 分

メノス キンセ バゴ アラス ヌエベ  
menos kinse bago mag-alas  
nuwebe

## 午後 3 時 15 分

アラス トレス キンセ ナング ハポン  
alas tres kinse ng hapon

## 1 日 2 回

ダラワン ベセス サ イサン アラウ  
dalawang beses sa isang araw

## 1 日 1 錠

イサング タブレタ サ イサング アラウ  
isang tableta sa isang araw

## 1 週間分

パンイサン リンゴ  
pang-isang linggo

## 1 カ月後

パグカタポス ナング イサング ブワン  
pagkatapos ng isang buwan

## 1 時間 30 分

イサツ(ト) カラハティン オラス  
isa't kalahating oras

## 4 時間

アパト ナ オラス  
apat na oras

## 7 時間

ピトング オラス  
pitong oras

## 8 時 15 分

アラス オチョ キンセト  
alas otso kinse

## 12 時

アラス ドセ  
alas dose

## 毎日

アラン アラウ  
araw-araw

## 1 日 3 回

タترون ベセス サ イサン アラウ  
tatlong beses sa isang araw

## 1 日分

ワン デイズ ウァース  
one day's worth





# その他

## 曜日

マンガ アラウ  
MGA ARAW

## 日曜日

リンゴ  
Linggo

## 月曜日

ルネス  
Lunes

## 火曜日

マルテス  
Martes

## 水曜日

ミェルクレス  
Miyerkules

## 木曜日

ウエベス  
Huwebes

## 金曜日

ビェルネス  
Biyernes

## 土曜日

サバド  
Sabado

## 12 カ月

マンガ ブワン  
MGA BUWAN

## 1 月

エネロ  
Enero

## 2 月

ペップレロ  
Pebrero

## 3 月

マルソ  
Marso

## 4 月

アップリル  
Abril

## 5 月

マヨ  
Mayo

## 6 月

フンヨ  
Hunyo

## 7 月

フリョ  
Hulyo

## 8 月

アゴスト  
Agosto

## 9 月

セチェンブレ  
Septiyembre

## 10 月

オクトゥブレ  
Octubre

## 11 月

ノビエムブレ  
Nobyembre

## 12 月

ヂシエムブレ  
Disyembre





診療窓口

サ オスピタル  
(マンガ エスペシャリスタ)  
Sa ospital (Mga espesyalista)

産婦人科

オブステトリシャ ヒネコロヒヤ (ババエ)  
Obstetrisya / hinekolohiya  
(babae)

耳鼻科

オトルヒノロヒヤ  
(イロン アツ(ト) テ(ン)ガ)  
Otorhinolohiya (ilong at tainga)

外科

サージェリ (オペレーション)  
Surgery (operasyon)

処置室

シリッド(ド) ナン パ(グ)ガモツ(ト)  
Silid ng paggamot

腹部エコー

アブドミナル エコー  
(パグススリ サ チャン)  
Abdominal echo  
(pagsusuri sa tiyan)

X線検査

エックス レイ テスト  
X ray test

一般内科

ジェネラル メディスイン  
General Medicine

泌尿器科

ユーロヤア(パギ - イヒ)  
Urology

眼科

オプタルモロヒヤ (マタ)  
Optalmolohiya (mata)

整形外科

オルトペジャ プラスティック  
サージェリー (プト)  
Ortopedya / plastic surgery  
(buto)

検尿

パグススリ ナン イヒ  
Pagsusuri ng ihi

脳波

エレクトロエンセファログラム  
(パグススリ サ ウタツ(ク))  
Electroencephalogram  
(pagsusuri sa utak)

胃カメラ

ガストロスコープ  
(パグススリ サ ロオブ ナン チャン)  
Gastroscope  
(pagsusuri sa loob ng tiyan)

小児科

ペジヤトリヤ (バタ)  
Pedyatriya (bata)

皮膚科

デルマトロヒヤ (バラツ(ト))  
Dermatolohiya (balat)

歯科

デンティストリ ((ン)ギピン)  
Dentistry (ngipin)

精神科

スイキヤトリヤ  
(イスイツ(プ) ウタク)  
Sikiyatriya (isip/utak)

心電図

エレクトカーディオグラム (プソ)  
Electocardiogram (puso)

